

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 66 (2004)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** TA Actualité

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

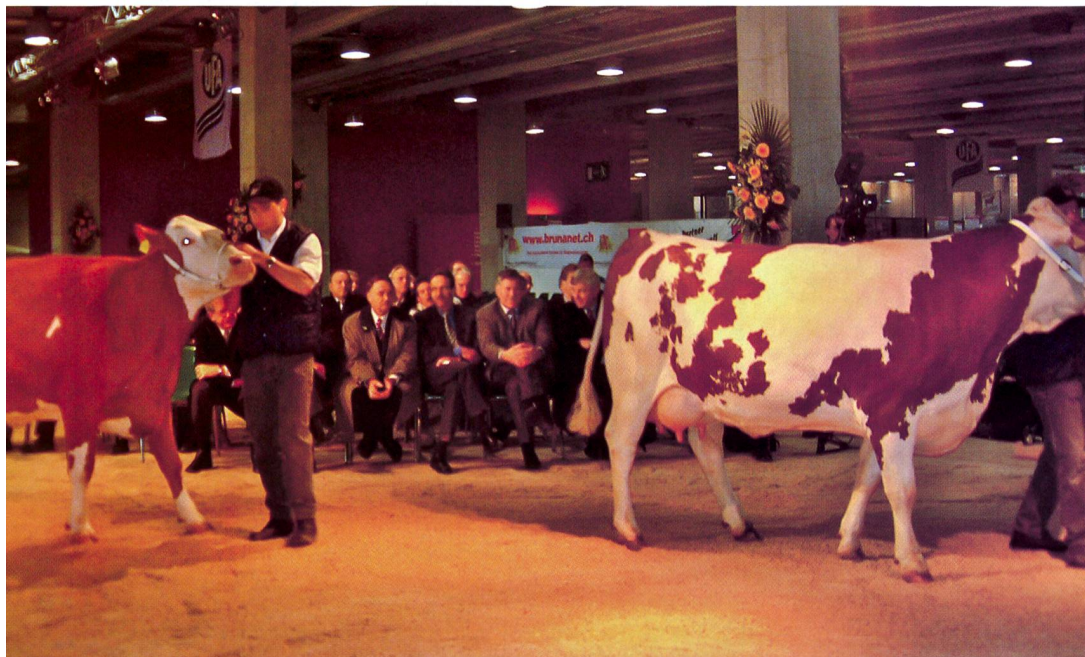
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tier & Technik, le succès!



Quelques VIP présents à la foire: A partir de la gauche Gerd Sonnleitner, président de l'Union allemande des paysans, Manfred Bötsch, directeur de l'OFAG, Hansjörg Walter, président de l'USP, et Max Binder, président central de l'ASETA.

«Les tracteurs sont les vedettes de la mécanisation externe. Et en mécanisation interne, la pointe du progrès technique serait-ce... mais non, mais non, les vaches ne sont pas des machines!» Ainsi s'exprimait, de-

vant un parterre de VIP, le vice-président de l'Association des éleveurs de la race brune, Markus Harder, lors d'une présentation des meilleurs sujets de la race.

Les vaches laitières accomplissent de véritables performances en terme de reproduction et de production de lait. En ce sens, elles sont les animaux promoteurs de la mécanisation interne. Pour des cheptels en général régressifs, mais pour davantage d'unités sur les exploitations et des animaux avec des performances sans cesse croissantes, l'optimisation des techniques de production se révèle d'autant plus significative.

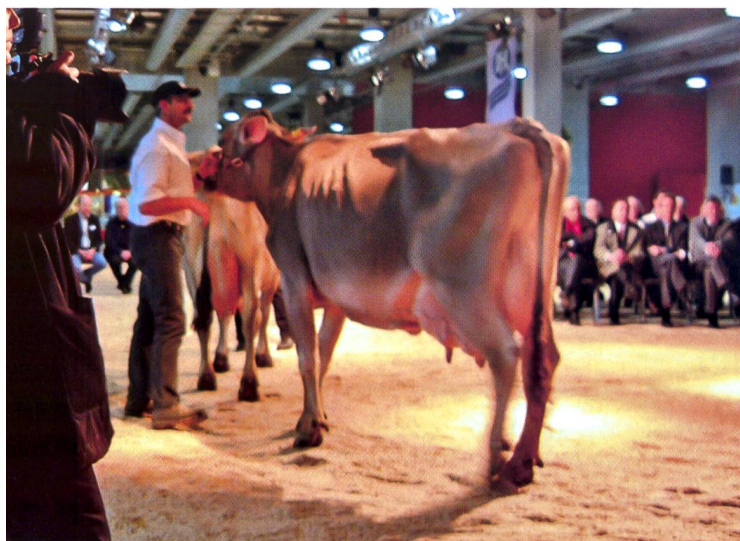
Le secret de la foire réside dans le lien entre la génétique et la technique de production. A Tier & Technik, cela s'est confirmé: avec plus de 270 stands, l'exposition est devenue un événement important dans le calendrier des exposants concernés par la détention des animaux de rente. Nulle part ailleurs une offre aussi dense en systèmes de stabulations n'est proposée et nulle part ailleurs un aussi vaste choix en véhicules de maintenance pour la ferme n'est présenté (à l'exception des tracteurs utilisés comme engins de traction ou de machines de travail). Si les chargeurs ont été très présents à la foire, deux entreprises spécialisées

ont montré la polyvalence des chargeurs télescopiques. En passant parmi les stands, il était visible que la mécanisation interne suggère encore d'autres possibilités à l'exemple des tapis roulants ou des souffleries avec effets séparateurs «cyclone» pour alléger et optimiser la logistique interne.

Une excellente vue d'ensemble pour les installations d'étables, la technique des fourrages et le refroidissement du lait même si la technique laitière proprement dite était plutôt absente.

Tier & Technik, devenue une foire annuelle, offre un grand intérêt pour les petits exposants, qui disposent d'une plate-forme interrégionale, voire internationale, et leur permet de toucher un public peu facile à atteindre. Et puis à Saint-Gall, un avantage évident: le prix de location du mètre carré se situe bien au-dessous de la moyenne.

Ueli Zweifel



Résultat génétique excellent: Jupita, fille de Jupiter, 10 ans, 12 000 kg pour sa dernière lactation et un rendement total de 62 000 kg de lait, est présentée par son fier propriétaire, Werner Heeb, Rüthi, SG (photos U. Zweifel).



Une variété inouïe: En marge de la technique de production pour animaux, un choix important de machines et d'appareils pour l'horticulture, la viticulture et le maraîchage.